

対鳳庵 お茶席 団体予約申込書

Taiho-an tea ceremony group reservation application form

希望日 date	202 年 (year) ____ 月 (month) ____ 日 (day) (____)		
<input type="checkbox"/> 抹茶メニュー/薄茶 1000円 /お1人様 powdered green tea(matcha)/Usucha 1000yen/pp	<input type="checkbox"/> 10:00 / <input type="checkbox"/> 10:30 / <input type="checkbox"/> 11:00 / <input type="checkbox"/> 11:30 / <input type="checkbox"/> 12:00 / <input type="checkbox"/> 12:30 <input type="checkbox"/> 13:00 / <input type="checkbox"/> 13:30 / <input type="checkbox"/> 14:00 / <input type="checkbox"/> 14:30 / <input type="checkbox"/> 15:00 / <input type="checkbox"/> 15:30 ①1回のお茶席は最大12名様 (ガイドを含む) ご利用可能です。13名様以上のグループは複数回に分けてのご案内となりますので、連続でご希望のお時間をお選びください。* Up to 12 guests (including guide) can participate in one tea ceremony. Please choose multiple starting time, if more than 13 guests of group.		
<input type="checkbox"/> 煎茶メニュー/煎茶1000円/お1人様 Green tea (sencha) /Sencha 1000yen/pp	<input type="checkbox"/> 10:00 / <input type="checkbox"/> 10:40 / <input type="checkbox"/> 11:20 / <input type="checkbox"/> 12:00 / <input type="checkbox"/> 12:40 / <input type="checkbox"/> 13:20 <input type="checkbox"/> 14:00 / <input type="checkbox"/> 14:40 / <input type="checkbox"/> 15:20 ①1回のお茶席は最大10名様 (ガイドを含む) ご利用可能です。11名様以上のグループは複数回に分けてのご案内となりますので、連続でご希望のお時間をお選びください。* Up to 10 guests (including guide) can participate in one tea ceremony. Please choose multiple starting time, if more than 11 guests of group.		
先生のお点前でお茶とお菓子をお召し上がりいただきます。You have a tea and Japanese sweet with teacher's tea ceremony. ②所要時間：約20～30分 / [Requirement time]approx. 20～30min ③お部屋：広間 / [Room] large room(tatami room)			
<input type="checkbox"/> お点前体験 (抹茶) 2400円/お1人様 tea ceremony experience (matcha) (otemae taiken) 2400yen/pp	<input type="checkbox"/> 10:00 / <input type="checkbox"/> 11:00 / <input type="checkbox"/> 12:00 / <input type="checkbox"/> 13:00 / <input type="checkbox"/> 14:00 / <input type="checkbox"/> 15:00 ①1回のお茶席は最大10名様 (ガイドを含む) ご利用可能です。11名様以上のグループは複数回に分けてのご案内となりますので、連続でご希望のお時間をお選びください。 * Up to 10 guests (including guide) can participate in one tea ceremony. Please choose multiple starting time, if more than 11 guests of group.		
<input type="checkbox"/> お点前体験 (煎茶) 2400円/お1人様 tea ceremony experience (sentcha) (otemae taiken) 2400yen/pp	<input type="checkbox"/> 10:00 / <input type="checkbox"/> 11:00 / <input type="checkbox"/> 12:00 / <input type="checkbox"/> 13:00 / <input type="checkbox"/> 14:00 / <input type="checkbox"/> 15:00 ①1回のお茶席は最大5名様 (ガイドを含む) ご利用可能です。6名様以上のグループは複数回に分けてのご案内となりますので、連続でご希望のお時間をお選びください。 * Up to 5 guests (including guide) can participate in one tea ceremony. Please choose multiple starting time, if more than 6 guests of group.		
1回目は先生のお点前を拝見し、2回目はご自分でお点前を体験します。/The first time you see the model of teacher's manners. The second time you experience the manners of tea-ceremony for your self. ②所要時間：約40～50分 / [Requirement time]approx.40-50min ③お部屋：立礼 / [Room]western style seating room(ryurei)			
人数 number of pax	(合計 名) 含ガイド (total pax) including guide	(大人 名) (adult pax)	(ガイド 名) (guide pax)
団体情報 group info	団体名 group name		ご担当者様 contact parson
	団体住所 group address		国籍 nationality
	TEL	— —	FAX
取扱旅行社 travel agency	会社名 company name		ご担当者様 contact parson
	TEL	— —	FAX
	email address		
	ガイド氏名 name of guide	ガイド携帯番号 cell phone of guide	— —
お支払方法 payment	■お支払は当日宇治市観光センター受付でお願い致します。(クレジットカード、QRカード決済、現金) 一部ご利用いただけないカード有 ■Please pay at the reception counter of uji tourist center on the day. (credit card, QR card payment, cash) Some cards cannot be used.		
確認事項 notice	●抹茶又は煎茶のスケジュールはお問合せください。Please contact us for the powdered green tea (matcha) or green tea (sencha) schedule. ●ご予約日が煎茶の提供に変更となる場合があります。その際は事前にご連絡させていただきますので、ご理解の程よろしくお願い致します。 The reservation date may change to provide Sencha. In that case, we will contact you in advance, so thank you for your understanding. ●当日は開始予定時間の10分前に宇治市観光センターの受付へお越しください。/On the day, please come to the Uji Tourist center reception counter 10min, before the scheduled start time.		
ご予約の可否は以下の通りです。Reservation availability is as follows. 回答日(date) 202 年 月 日			
宇治市観光協会 Uji City Tourism Association TEL0774-23-3334/FAX0774-23-3340 /email : info@kyoto-uji-kankou.or.jp			